

Part I : Details of consignment	I.1. Consignor Name Address Country		ISO Code		I.2. IMSOC Reference Specimen not to be used for exports from EU		I.2.a. Local Reference	
	I.5. Consignee Name Address Country		ISO Code		I.3. Central competent authority		I.4. Local competent authority	
	I.7. Country of origin		ISO Code		I.9. Country of destination		ISO Code	
	I.8. Region of origin		Code		I.10. Region of destination		Code	
	I.11. Place of Dispatch Name Address Approval Number Country		ISO Code		I.12. Place of destination Name Address Approval Number Country		ISO Code	
	I.13. Place of Loading Name Address Approval Number Country		ISO Code		I.14. Date and time of departure			
	I.15. Means of Transport				I.16 Entry Point			
	Mode	International transport document	Identification					
	I.18. Transport conditions Ambient <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chilled <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>				I.17. Accompanying documents Commercial document reference Date of issue Country Place of issue			
	I.19. Container No / Seal No							
I.20. Certified as Human consumption <input type="checkbox"/>								
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____ EU Exit Authority _____ BCP code _____ EU Entry Authority _____ BCP code _____				I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Country _____ ISO Code _____				
I.23. Total number of packages		I.24. Total net weight		I.25. Total gross weight				
I.28. Description of consignment 1. 04 DAIRY PRODUCE; BIRDS' EGGS; NATURAL HONEY; EDIBLE PRODUCTS OF ANIMAL ORIGIN, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED 0401 Milk and cream, not concentrated nor containing added sugar or other sweetening matter 040120 Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %								
Commodity	Species	Manufacturing plant	Package count	Net weight				

Part II: Certification	II. Health information			
	II.1	I, the undersigned official veterinarian or official inspector, hereby certify, that the milk and dairy products imported into Ukraine meet the following requirements:		
	II.1.1	Have been made from raw milk obtained from healthy animals raised in the territory of the European Union, originating from farms and administrative territories free from the following animal diseases:		
		<ul style="list-style-type: none"> - foot-and-mouth disease - for the last 12 months on the whole territory of the country or zone recognized by OIE - peste des petits ruminants - for the last 2 years on the territory of the whole country or an administrative territory, in the case of stamping out - 6 months. 		
	II.1.2	Have not been treated with colourings, flavouring substances, ionizing and ultraviolet radiation which are not approved by EU legislation or equivalent regulations of Ukraine; do not contain natural or synthetic estrogenic, hormonal substances, thyreostatics antibiotics and residues of sedatives in accordance with Ukrainian legislation or equivalent EU regulations.		
	II.1.3	Have been produced at officially approved milk processing establishments under the official supervision of the Competent Authority in the country of origin, that is EU Member State, and are fit for consumption and free trade.		
	II.1.4	The milk or milk ingredient of which this product is made has been heated at a temperature of not less than 72 °C for at least 15 seconds (or a treatment with at least an equivalent effect) or the process of milk products manufactured from raw milk (cheeses ripening for more than 60 days) in order to avoid the presence of vegetative pathogenic micro-organisms.		
	II.1.5	Microbiological, chemical-toxicological and radiological indicators of milk and milk products correspond to the requirements concerning hygiene and safety of food products and food raw materials in accordance with the current Ukrainian or EU requirements.		
	II.1.6	The exported products have typical organoleptic characteristics and undamaged factory packaging.		
	II.1.7	Packaging is disposable and satisfy all necessary sanitary and hygiene requirements applicable in the exporting country.		
II.1.8	Means of transport is equipped and cleaned in accordance with requirements applicable in the exporting country.			

Part II: Certification	II. Health information	
	Notes	
	Part I:	
	- Box reference I.11:	Place of origin: Name, address and approval number of the establishment of dispatch.
	- Box reference I.15:	Registration number (railway wagons or container and road vehicles), flight number (aircraft) or name (ship) is to be provided. In the case of transport in containers, the total number of containers and their registration number and where there is a serial number of the seal it must be indicated in box I.21.
	- Box reference I.19:	Indicate total gross weight and total net weight.
	- Box reference I.21:	For containers or boxes, the container number and the official seal number (if applicable) should be included.
	- Box reference I.25:	Manufacturing plant: Introduce the approval number of the processing establishment(s) approved for export.
		Custom Code and Title: Use the appropriate Harmonized System (HS) code under the heading: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 or 35.04.
	The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.	
	Certifying Officer	
	Name (in capital letters)	Qualification and title
	Date of signature	Signature
	Stamp	

SPECIMEN

Část I	I.1. Odesílatel Název Adresa Země Kód ISO		I.2. Referenční číslo IMSOC Specimen not to be used for exports from EU I.2.a. Local Reference																
	I.5. Příjemce Název Adresa Země Kód ISO		I.3. Ústřední příslušný orgán I.4. Local competent authority																
	I.7. Země původu Kód ISO		I.9. Country of destination Kód ISO																
	I.8. Region of origin Kód		I.10. Region určení Kód																
	I.11. Place of Dispatch Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.12. Místo určení Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO																
	I.13. Místo nakládky Název Adresa Číslo schválení Země Kód ISO		I.14. Date and time of departure																
	I.15. Dopravní prostředky		I.16. Entry Point																
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;">Typ</th> <th style="width: 20%;">Doklad</th> <th style="width: 60%;">Identifikace</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table>		Typ	Doklad	Identifikace														
	Typ	Doklad	Identifikace																
I.18. Transport conditions Okolní <input type="checkbox"/> Controlled temperature <input type="checkbox"/> Chlazený <input type="checkbox"/> Zmrazené <input type="checkbox"/>		I.17. Průvodní doklady Referenční číslo obchodního do k ladu Datum vydání Země Místo vydání																	
I.19. Č. kontejneru / č. plomby																			
I.20. Certified as Lidská spotřeba <input type="checkbox"/>																			
I.21. For transit through a third country <input type="checkbox"/> Země Kód ISO EU Exit Authority BCP code EU Entry Authority BCP code		I.22. For transit through Member State(s) <input type="checkbox"/> Země Kód ISO																	
I.23. Celkový počet balení		I.25. Celková čistá hmotnost	I.25. Celková hrubá hmotnost																
I.28. Description of consignment 1. 04 MLÉKO A MLÉČNÉ VÝROBKY; PTAČÍ VEJCE; PŘÍRODNÍ MED; JEDLÉ PRODUKTY ŽIVOČIŠNÉHO PŮVODU, JINDE NEUVEDENÉ ANI NEZÁHRNUTÉ 0401 Mléko a smetana, nezahuštěné, neobsahující přidaný cukr ani jiná sladidla 040120 (cs) Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %																			
Komodita		Druh	Výrobní zařízení	Počet balení															
				Čistá hmotnost															

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví			
	II.1 Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař nebo úřední inspektor, potvrzuji, že mléko a mléčné výrobky dovážené na Ukrajinu splňují tyto požadavky:			
	II.1.1 Byly vyrobeny ze syrového mléka získaného ze zdravých zvířat, která byla chována na území Evropské unie, a pocházejí ze zemědělských podniků a správních území prostých těchto nálezů zvířat:			
	<ul style="list-style-type: none"> - slintavka a kulhavka – po dobu posledních 12 měsíců na celém území země nebo oblasti uznané OIE - mor malých přežvýkavců – po dobu posledních 2 let na území celé země nebo správního území a v případě depopulace po dobu 6 měsíců. 			
	II.1.2 Nebyly ošetřeny barvivy, aromatickými látkami ani ionizujícím a ultrafialovým zářením, které nejsou schváleny právními předpisy EU nebo rovnocennými předpisy Ukrajiny; neobsahují přírodní nebo syntetické estrogeny, hormony, tyreostatika, antibiotika a rezidua sedativ v souladu s ukrajinskými právními předpisy nebo rovnocennými předpisy EU.			
	II.1.3 Byly vyprodukovány v úředně schválených zařízeních na zpracování mléka pod úředním dohledem příslušného orgánu v zemi původu, která je členským státem EU, a jsou vhodné ke konzumaci a volnému obchodu.			
	II.1.4 Mléko nebo mléčná složka, z nichž byl tento výrobek získán, byly zahřáty na teplotu nejméně 72 °C po dobu nejméně 15 sekund (nebo byly podrobeny ošetření s přinejmenším rovnocenným účinkem) nebo prošly procesem výroby mléčných výrobků ze syrového mléka (sýry zrající po dobu více než 60 dnů), aby se zamezilo přítomnosti vegetativních patogenních mikroorganismů.			
	II.1.5 Mikrobiologické, chemicko-toxikologické a radiologické ukazatele mléka a mléčných výrobků odpovídají požadavkům týkajícím se hygieny a bezpečnosti potravin a potravinových surovin v souladu se stávajícími požadavky Ukrajiny nebo EU.			
	II.1.6 Vyvážené výrobky mají typické organoleptické vlastnosti a jejich původní obal není poškozen.			
	II.1.7 Obaly jsou jednorázové a splňují všechny nezbytné sanitární a hygienické požadavky platné ve vyvážející zemi.			
	II.1.8 Dopravní prostředek je vybaven a vyčištěn v souladu s požadavky platnými ve vyvážející zemi.			
	Poznámky			
	Část I:	<ul style="list-style-type: none"> - Kolonka I.11: Místo původu: název, adresa a číslo schválení zařízení odeslání. - Kolonka I.15: Uvedte číslo registrace (železničních vagonů nebo kontejneru a silničních vozidel), číslo letu (letadla) nebo název (plavidla). V případě přepravy v kontejnerech musí být jejich celkový počet a registrační číslo a pořadové číslo plomby, je-li k dispozici, uvedeny v kolonce I.21. - Kolonka I.19: Uvedte celkovou hrubou a celkovou čistou hmotnost. - Kolonka I.21: V případě kontejnerů nebo beden by mělo být uvedeno číslo kontejneru a (případně) číslo plomby. - Kolonka I.25: Výrobní závod: uveďte číslo schválení zařízení pro zpracování schváleného (schválených) pro vývoz. Celní kód a název: použijte příslušný kód harmonizovaného systému (HS) těchto čísel: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 nebo 35.04. 		
	Barva podpisu a razítka se musí lišit od barvy tisku.			

Part II: Certification	II. Informace týkající se zdraví			
	Certifying Officer			
	Name (in capital letters) Datum podpisu Razítko		Qualification and title Podpis	
SPECIMEN				

Частина I: Детальна інформація щодо вантажу	I.1. Відправник		I.2. Номер в IMSOC	
	Назва		Specimen not to be used for exports from EU	
	Адреса		I.2.a. Місцевий номер	
	Країна		Код ISO	
	I.5. Одержувач		I.3. Центральний компетентний орган	
	Назва		I.4. Місцевий компетентний орган	
	Адреса			
	Країна		Код ISO	
	I.7. Країна походження		I.9. Країна призначення	
	Код ISO		Код ISO	
	I.8. Регіон походження		I.10. Регіон призначення	
	Код		Код	
	I.11. Місце відправлення		I.12. Місце призначення	
	Назва		Назва	
	Адреса		Адреса	
Номер ухвалення		Номер ухвалення		
Країна		Країна		
Код ISO		Код ISO		
I.13. Місце завантаження		I.14. Дата та час відправки		
Назва				
Адреса				
Номер ухвалення				
Країна				
Код ISO				
I.15. Засіб транспортування		I.16 В'їзний пункт		
Спосіб транспортування	Міжнародний транспортний документ	Ідентифікація		
I.18. Умови транспортування		I.17. Супровідні документи		
Кімнатна температура <input type="checkbox"/> Контрольована температура <input type="checkbox"/> Охолоджене <input type="checkbox"/> Frozen <input type="checkbox"/>		Номер комерційного документа		
		Дата видачі		
		Країна		
		Місце видачі		
I.19. № контейнера / № пломби				
I.20. Сертифіковано для Споживання людиною <input type="checkbox"/>				
I.21. Для транзиту через третю країну <input type="checkbox"/>		I.22. Для транзиту через державу-член(-и) <input type="checkbox"/>		
Країна		Країна		
Код ISO		Код ISO		
Контролюючий орган ЄС при вивезенні		BCP code		
Контролюючий орган ЄС при ввезенні		BCP code		
I.23. Загальна кількість упаковок		I.25. Загальна вага нетто		I.25. Загальна вага бруто
I.28. Опис вантажу				
1. 04 МОЛОЧНА ПОДУКЦІЯ; ПТАШИНІ ЯЙЦЯ; НАТУРАЛЬНИЙ МЕД; ЇСТИВНІ ПРОДУКТИ ТВАРИННОГО ПОХОДЖЕННЯ, НЕ ВИЗНАЧЕНІ РАНІШЕ				
0401 Молоко та сметана, не концентровані та не вміщуючих додатково цукру чи інших підсолоджувачів				
040120 Of a fat content, by weight, exceeding 1 % but not exceeding 6 %				
Товар	Види	Виробниче підприємство	Кількість упаковок	Вага нетто

Part II: Certification	II. Інформація щодо здоров'я			
	II.1 Я, що нижче підписався офіційний ветеринар або офіційний інспектор, цим засвідчую, що молоко та молочні продукти, які імпортуються на територію України, відповідають таким вимогам.			
	II.1.1 Вироблені з сирого молока, яке отримане від здорових тварин, вирощених на території ЄС, з адміністративних територій та господарств, офіційно вільних від заразних хвороб тварин у тому числі:			
	<ul style="list-style-type: none"> - ящуру - протягом останніх 12 місяців на території країни або зони, визнаної Міжнародним епізоотичним бюро - чуми дрібних жуйних - протягом, останніх 2 років на території країни або адміністративної території, а при проведенні стемпінг-ауту – 6 місяців. 			
	II.1.2 Не були оброблені барвниками, ароматичними речовинами, іонізуючим або ультрафіолетовим опроміненням, які не затверджені законодавством ЄС або еквівалентним законодавством України; не містять натуральних або синтетичних естрогенів, гормональних речовин, тиреостатичних препаратів, антибіотиків або залишків заспокійливих засобів відповідно до законодавства України або еквівалентного законодавства ЄС.			
	II.1.3 Виготовлені на офіційно затверджених молокопереробних підприємствах, що перебувають під офіційним контролем компетентного органу країни походження, яка є державою-членом ЄС, та визнані придатними для споживання і вільного продажу без обмежень.			
	II.1.4 Молоко або молочний інгредієнт, з якого виготовлений продукт, був оброблений при температурі не менше 72oC щонайменше 15 секунд (або обробка щонайменше з еквівалентним ефектом) або процес виготовлення молочних продуктів з сирого молока (дозрівання сиру більше ніж 60 днів) з метою уникнення присутності вегетативних патогенних мікроорганізмів.			
	II.1.5 Мікробіологічні, хіміко-токсикологічні і радіологічні показники молока та молочних продуктів відповідають гігієнічним вимогам гігієни і безпеки харчових продуктів та продовольчої сировини відповідно до діючих в Україні або ЄС вимог.			
	II.1.6 Експортовані продукти мають характерні органолептичні характеристики та неушкоджену заводську упаковку.			
	II.1.7 Матеріал для упаковки одноразовий і задовольняє санітарно-гігієнічні вимоги, які застосовуються в країні-експортері.			
II.1.8 Транспортні засоби оброблені і підготовлені відповідно до прийнятих у країні-експортері правил.				

Part II: Certification	II. Інформація щодо здоров'я			
	Примітки			
	Частина I:			
	Пункт I.11:	Місце походження: Назва, адреса та номер ухвалення підприємства відправки.		
	Пункт I.15:	Реєстраційний номер (залізничних вагонів або контейнерів та вантажних автомобілів), номер рейсу (літака) або назву судна. У разі перевезення у контейнерах – загальна кількість контейнерів та їх реєстраційний номер, та за наявності серійного номеру пломби – вказати у пункті I.21.		
Пункт I.19:	Вкажіть загальну вагу бруто та загальну вагу нетто.			
Пункт I.21:	Для контейнерів або коробок, вкажіть номер контейнера та офіційний номер пломби (якщо є).			
Пункт I.25:	Підприємство-виробник: вкажіть номер ухвалення переробного підприємства(в), схваленого для експорту. Митний код та назва: використовуйте відповідні коди УКТЗЕД (HS) під заголовками: 04.01; 04.02; 04.03; 04.04; 04.05; 04.06; 15.17; 17.02; 19.01; 21.05; 21.06; 22.02; 28.35; 35.01; 35.02 or 35.04.			
Колір підпису та печатки повинен відрізнитися від кольору надрукованого тексту				
Сертифікуючий інспектор				
Назва	Кваліфікація і посада			
Дата підпису	Підпис			
Печатка				